

ТРАДИЦИОННЫЕ И НОВЫЕ ПОДХОДЫ В ЛЕКСИКОЛОГИИ, ФРАЗЕОЛОГИИ, ОНОМАСТИКЕ

ПЕРИФЕРИЙНЫЙ ОНОМАСТИКОН БЕЛОРУССКОГО ПООЗЕРЬЯ: РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КУЛЬТУРНЫХ КОДОВ (НА МАТЕРИАЛЕ НАЗВАНИЙ ХЛЕБОБУЛОЧНЫХ И КОНДИТЕРСКИХ ИЗДЕЛИЙ)

Т. С. Денисенко

*Витебский государственный университет имени П. М. Машиерова,
Московский проспект, 33, 210038, г. Витебск, Беларусь, 2tanusha2@mail.ru*

В данной статье рассматриваются особенности номинации хлебобулочных и кондитерских изделий, производимых предприятиями пищевой промышленности Витебщины. Ономастический материал анализируется с точки зрения репрезентации культурных кодов. Актуальность исследования определяется важностью описания специфики регионального прагманимикона Беларуси.

Ключевые слова: словесный товарный знак; прагматоним; код культуры; топоморфный код; антропоморфный код; биоморфный код; временной код.

Процессы всемирной глобализации, с одной стороны, проявляются в размывании либо стирании границ в разных сферах деятельности человека, в том числе и в области культуры и национальной идентичности, с другой стороны, актуализируют интерес к национально-культурной самобытности. В последние десятилетия мы наблюдаем рост региональных исследований в разных областях научных знаний. Не стала исключением и ономастика. Это продиктовано тем, что имена собственные хранят и транслируют значимую этнографическую и историко-культурную информацию, в них отражены особенности национального мировосприятия.

В разные периоды ономастических изысканий в поле внимания ученых попадали различные единицы онимной лексики. Первоначально интерес для изучения представляли антропонимы и топонимы, так как именно они формировали наиболее крупные и значимые системы, составляющие ядро ономастического пространства. На современном этапе акценты сместились на периферийную зону. Научные исследования последних лет посвящены эргонимии, виконимии, хрематонимии и др. Особое внимание уделяется изучению регионального ономастического материала. Современный этап развития ономастики характеризуется также повышенным интересом к изучению имен собственных с позиций лингвокультуроло-

логии, этнолингвистики, лингвострановедения. «Культура аккумулирует черты определенного времени и эпохи, потребностей и интересов общества, которые впоследствии полностью или частично воплощаются в наименованиях объектов» [1, с. 10].

Все ономастическое пространство, включая ядерную и периферийные зоны, чутко реагирует на социально-экономические и культурные изменения в окружающем мире того или иного носителя языка. Рост экономики в XX в. стимулировал расширение ассортимента товаров, появившихся на рынке. Производители столкнулись с необходимостью поиска удачных названий для товаров, так как это во многом определяет экономическую эффективность продукции. Таким образом, в настоящее время наиболее динамично развивающимся полем ономастического пространства стали наименования продукции различных товарных категорий – словесные товарные знаки (СТЗ). Однако определение статуса товарного знака в ономастической и лексической системе в целом до сих пор является дискутируемым. Мы используем термин «прагматоним», который вслед за А. В. Суперанской и Н. В. Подольской определяем как разряд онимов. Под данным термином условно объединены «различные категории имен собственных, имеющие денотаты в прагматической сфере деятельности человека, связанные с практикой, с предметной областью» [2, с. 110].

В сфере наших научных интересов лежит изучение пищевой коммерческой номинации на примере наименований белорусских хлебобулочных и кондитерских изделий. Этот выбор обусловлен тем, что хлеб – один из основных продуктов питания белорусов, как и других славянских народов. Хлеб символизирует благополучие, счастье, достаток, выступает символом жизни и судьбы человека, является одним из центральных понятий культуры белорусов. Кроме того, названия пищевых продуктов, наряду с другими онимами, эксплицируют информацию различных культурных кодов. Среди многочисленных кодов культуры именно гастрономический, или пищевой, код выступает одним из основных для определения национально-культурной идентичности народа, «што тлумачыцца роляй ежы ў жыцці чалавека, захаванасцю ўжывання асноўных нацыянальных прадуктаў, найменняў страў, пераемнасцю спосабаў іх прыгатавання напрацягу ўсёй гісторыі жыцця народа. Менавіта нязменнасць асноўных паказчыкаў нацыянальнай гастронамічнай прыналежнасці служыць базай для вызначэння асаблівасцей менталітэту ...» [3, с. 15].

Материалом для анализа послужили собранные нами наименования хлебобулочных и кондитерских изделий, размещенные в каталогах на официальных сайтах производителей Витебского региона. Исследуемый нами материал представляет интерес с точки зрения взаимодействия различных кодов культуры с гастрономическим кодом в прагматонимии Белорусского Поозерья.

Нужно отметить, что на современном этапе лингвистических исследований нет единства в классификации кодов культуры. Белорусские, российские, а также зарубежные ученые выделяют от четырех до пятнадцати кодов. Эта проблема освещена в работах В. В. Красных, В. Н. Телия, М. Л. Ковшовой, В. А. Масловой, М. В. Пименовой, А. М. Мезенко, Т. В. Леонтьевой и других.

Рассмотрим группы прагматонимов, функционирующих на территории Белорусского Поозерья и эксплицирующих информацию некоторых базовых кодов культуры.

1. Наиболее многочисленную группу представляют наименования, репрезентирующие топоморфный (пространственный) код культуры. В качестве мотивемы искусственной номинации выступают топонимы. Так в наименованиях хлебобулочных изделий чаще используются астионимы (названия городов), гидронимы (собственные имена водных объектов), хоронимы (собственное имя любой территории, в том числе района города): хлеб «*Пажаданы Віцебск*», «*Старажытны Полацк*», «*Дар Придвинья*» ароматный, «*Двинский ароматный*», «*Полотовский*», «*Прибалтийский*», «*Мосарский*», «*Паланга с черносливом*», «*Невский*», «*Лужниковский*», батон «*Лучёса*», «*Оришца*», «*Исса*», пирог «*Барановичский*». Прагматонимы этой группы объективируют белорусский этнокультурный компонент топоморфного кода, так как номинаторы предпочитают использовать региональные топонимы, в том числе белорусскоязычные. Гораздо реже встречаются наименования с топонимическим компонентом, репрезентирующим культуру других стран и народов (для изучаемого региона это страны-соседи: Россия и прибалтийские государства). В наименованиях колбасных изделий, в отличие от хлебобулочных, такие компоненты преобладают.

2. Широко представлена группа прагматонимов, эксплицирующих информацию антропоморфного кода культуры. В данной группе преобладают наименования кондитерских и хлебобулочных изделий, образованные путем трансонимизации: мужские и женские личные имена, имена или фамилии известных людей, преимущественно исторических деятелей, национально-прецедентные имена, известные как в белорусской, так и в русской лингвокультуре, а также поэтонимы и мифонимы: булочка «*Изобелла*», бисквит «*Надзея*», хлеб «*Сёмушка*», «*Ульянка*», «*Альгерд*», «*Нестерка*», «*Боярин Орша*», «*Добрыня*», «*Пан Тыква*», пирожные «*Ас-соль*», «*Грей*», «*Белоснежка*», «*Дюймовочка*». Помимо данных наименований, в группе исследуемых единиц можно выделить прагматонимы, образованные способом онимизации апеллятивов. В процессе номинации используются обозначения людей (или производные от них) по профессии, роду занятий, родственным отношениям, отношениям с другими

людьми, социальной роли, оценочной или поведенческой характеристике, эмоциям, образу жизни и др): основа для пиццы «Хозяюшка», хлебцы «Докторские», хлеб «Стрелецкий», булочка «Чародейка», «Шалунья», хлебец «Молодецкий», багет «Гусарский», сайки «Сяброўкі», пирожное «Сластёна», «Глубочанка», торт «Императрица».

3. Вербализации временного кода культуры в прагматонимиконе Белорусского Поозерья служат наименования, обозначающие время, временные промежутки, поры года: булка «Асенняя», булочка «Обеденная», хлеб «Восеньскі», рожок «Летний», торт «Вечерний чай», хлеб «Заря».

4. Биоморфный код культуры также представлен в прагматонимах Белорусского Поозерья. В данную группу мы отобрали наименования, мотивированные внешними признаками, свойствами растений, их вкусовыми качествами: батон «Верасок», хала «Колосок», хлеб «Стебелек» с отрубями, «Злаковое зёрнышко», «Золотые злаки», «Ржаной дар», «Ржанные традиции», «Барвинок» бездрожжевой, булочка «Буточик», пирожное «Картошка». Флористический субкод чаще воплощается в названиях хлебобулочных, а не кондитерских изделий. Для белорусов значимыми являются такие образы, как рожь, стебель, колос, зерно, злаки, ассоциирующиеся у носителей белорусской лингвокультуры с основным продуктом питания – хлебом. Фаунистический субкод (или зооморфный код культуры) в исследуемых номинациях данного региона практически не представлен: хлеб «Светлячок», печенье «Мишки».

Таким образом, прагматонимия Белорусского Поозерья представляет собой богатый лингвокультурный материал для исследования. Группы наименований разнообразны и самобытны, поскольку в анализируемых искусственных номинациях товаров эксплицируется культурологическая, социальная, географическая, историческая и иная уникальная информация. Производители Витебщины ориентированы на реализацию продукции прежде всего в своем регионе, так как хлеб является продуктом для краткосрочного хранения. Это определяет приоритетное использование прецедентных, значимых и привлекательных для жителей данного региона номинаций, ориентированных на белорусские национально-культурные традиции.

Библиографические ссылки

1. Белорусское Поозерье: культура – ономастика – социум : монография / А. М. Мезенко [и др.]. Витебск : ВГУ, 2017.
2. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. 2-е изд. М. : Наука, 1988.
3. Ляшчынская В. А. Гастронамічны код культуры беларусаў. Стэрэатыпы ежы ў во-
образах фразеалагізмаў беларускай мовы : манаграфія. Мінск : РІВШ, 2022.